



Physicist and chemist.
The first and only woman
in the world to receive the
Nobel Prize twice, as well
as the only scientist honored
in two different fields of the
natural sciences.

MARIA

*Skłodowska
- Curie*

Física y química.
Primera y única mujer del mundo que
ha ganado dos veces el Premio Nobel.
Única científica galardonada en
dos campos distintos de las ciencias
naturales.



She was recognized as one of the greatest scientists of all time by the British weekly *New Scientist*. At the beginning of the 20th century, Maria Skłodowska-Curie was the only woman invited to participate in the Solvay Conferences, which gathered the most eminent physicists and chemists of their time - including celebrities such as Albert Einstein or Max Planck. She was friends with Einstein and several times went hiking with him in the Swiss Alps. 'Marie Curie is, of all celebrated beings, the only one whom fame has not corrupted', he would later remark.

Fue declarada «la científica de todos los tiempos» por el semanario británico *Newscientist*. A principios del siglo XX, Maria Skłodowska-Curie fue la única mujer en asistir a reuniones de eminentes físicos y químicos en los famosos Congresos Solvay, junto a las celebridades de la época, Albert Einstein o Max Planck. Era amiga de Einstein, y varias veces fueron juntos de excursión a los Alpes suizos. Él afirmaba que ella era «la única persona en el mundo no corrompida por la fama».

She received a second prize in 1911 in chemistry for discovering the new elements polonium (Po) and radium (Ra), isolating pure radium and studying the chemical properties of radioactive elements.

Recibió un segundo premio Nobel, de Química en 1911 por el descubrimiento de dos nuevos elementos, polonio (Po) y radio (Ra), la segregación del radio puro y el estudio de las propiedades químicas de los elementos radiactivos.



MARIA
Skłodowska
-Curie

She was born in Warsaw in 1867. At that time, in Poland, which was then partitioned between Russia, Prussia and Austria, women were not allowed to study. The only chance to make her scientific dreams come true was a costly move to Paris. She therefore made a contract with her older sister: Bronisława went first to study in Paris, while Maria worked as a governess to support her financially. Later, they switched roles, which allowed Maria to start her education at the Sorbonne. There she studied mathematics and physics; in the latter subject, she was the first woman graduate in the Sorbonne's history. She gained recognition in academic circles and opportunities to work with the best scientists. In Paris, she also met her future husband - Pierre Curie. They went cycling on their honeymoon, breaking the conventions of the era. Together with Pierre and Henri Becquerel, in 1903 she won the Nobel Prize in Physics for her research on the phenomenon of radioactivity discovered by Becquerel.

Nació en Varsovia en 1867. En aquella época, en Polonia, sometida a Rusia, Prusia y Austria, a las mujeres no se les permitía estudiar. La única posibilidad de cumplir su sueño era un costoso traslado a París. Así que hizo un trato con su hermana mayor: Bronisława se fue a estudiar a París, mientras Maria trabajaba como institutriz para mantenerla. Más tarde intercambiaron los papeles y Maria pudo empezar sus estudios en la Sorbona. Allí estudió física, convirtiéndose en la primera mujer en licenciarse en esta materia, y matemáticas. Obtuvo el reconocimiento en los círculos científicos y la oportunidad de trabajar con investigadores de primera fila. En París conoció a su futuro marido, Pierre Curie. Pasaron su luna de miel viajando en bicicleta, rompiendo las convenciones de la época.

Junto con Pierre y Henri Becquerel, ganó el Premio Nobel de Física en 1903 por sus investigaciones sobre el fenómeno de la radioactividad, descubierto por Becquerel.

MARIA Sklodowska -Curie

Maria was the first female professor at the Sorbonne. She believed that the pedagogical methods used at the time did not serve child development, so together with her friends she established a school for their children with classes held in the Sorbonne building. During World War I, she became one of the first women to obtain a driving license so she could help soldiers at the front. She constructed special miniature X-ray machines for use in field hospitals, delivering them personally with her daughter and military doctors. By allowing the rapid and precise identification of shell and bullet fragments, these X-ray images saved thousands of soldiers from have their arms or legs amputated. She died in 1934 of leukemia, caused by prolonged radiation exposure during her research. She rests in the Paris Pantheon as the first and only woman honoured in this way for scientific achievement. She is also the only non-French woman to be buried there.

Her discoveries have become a breakthrough in the fight against cancer.

Sus descubrimientos supusieron un gran avance en la lucha contra el cáncer.

Maria fue la primera mujer profesora de la Sorbona francesa. Creía que los métodos de enseñanza utilizados no servían para el desarrollo de los niños, así que ella y sus amigos crearon una escuela donde enseñaban a sus propios hijos y las clases se impartían en el edificio de la Sorbona. Fue una de las primeras mujeres en obtener el permiso de conducir, con el objetivo de ayudar a los soldados en el frente. Durante la I Guerra Mundial, desarrolló unas pequeñas máquinas especiales de rayos X que permitían un diagnóstico rápido y, en compañía de su hija y médicos militares, las llevaba en coche a los hospitales de campaña. Así salvó a miles de soldados de la amputación de brazos o piernas, ya que los rayos X permitían detectar y extraer con precisión fragmentos de proyectiles. Murió en 1934 de leucemia, como consecuencia de sus trabajos de investigación. Descansa en el Panteón de París como la primera y única mujer honrada de este modo por sus logros científicos. También es la única persona no francesa enterrada allí.

